

Ersatzteilliste

Spare parts list
Pièces de rechange
Onderdelenlijst

Großschwader
High-Performance Rake
Andaineurs Repliables
Grote zwadhark

RS 840-VS (0296 ->)

TWIN 850-VS (1196 ->)

NIEMEYER

NIEMEYER Agrartechnik GmbH

NIEMEYER Agrartechnik GmbH

- Ersatzteillager - Riesenbeck

D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1

Tel. 05454 / 910-191

Fax 05454 / 910-282 niemeyerWeb.de

E-Mail: info@niemeyerWeb.de

20.06.97

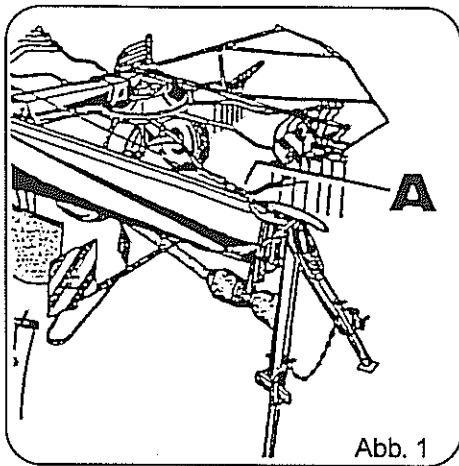


Abb. 1

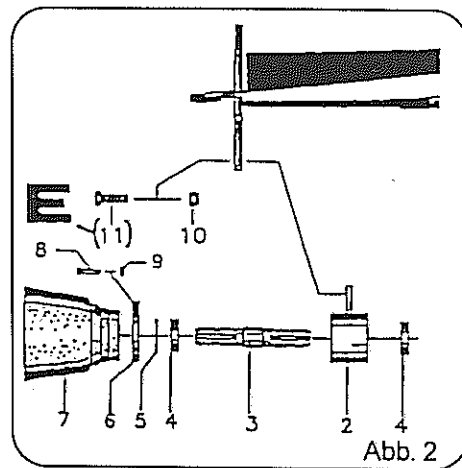


Abb. 2

Jede Maschine ist mit einem Typenschild versehen (siehe Abb. 1, Pos. A). Auf diesem Schild sind Maschinen-Typ (Abb. 3, Pos. C), Maschinen-Nummer (Abb. 3, Pos. D) und Baujahr (Abb. 3, Pos. E) angegeben.

Diese Angaben müssen für jeden Kundendienstfall oder für die Nachbestellung von Ersatzteilen mitgeteilt werden.

Teile deren Pos.-Nr. in einer Klammer stehen unbedingt mit Kleber einsetzen (Bsp.: Abb. 2, Pos. E).

← 60753 = bis Masch.-Nr. 60753 60754 → = ab Masch.-Nr. 60754

Each machine is provided with one serial plate (see Fig. 1, Pos. A) which contains details of the model (Fig. 3, Pos. C) serial number (Fig. 3, Pos. D) and year of manufacture (Fig. 3, Pos. E).

This information must be communicated for customer service or when reordering spare parts.

Parts with position numbers in brackets must absolutely be fitted in with glue (see Fig. 2, pos. E).

← 60753 = below mach.no. 60753 60754 → = above mach.no. 60754

Chaque machine est pourvue d'une plaque d'identification (voir fig. 1, pos. A). Sur cette plaque d'identification figurent, entre autres, le modèle de la machine (fig. 3, pos. C) ainsi que le numéro de la machine (fig. 3, pos. D) et l'année de production (fig. 3, pos. E).

Ces références doivent être communiquées à tout service après-vente ou à l'occasion de toute commande de pièces détachées.

Les parts dont les numéros sont indiqués en parenthèses doivent indispensablement être mise en place avec de la colle (ver Fig. 2, pos. E).

← 60753 = jusqu'à n°. 60753 60754 → = à partir de n°. 60754

Elke machine is van een typeplaatje voorzien (afb. 1, A). Op dit plaatje staat het type (afb. 3, C), het serienummer (afb. 3, D) en het bouwjaar (afb. 3, E) aangegeven.

Voor elke aanspraak op service of bij het bestellen van onderdelen zijn deze gegevens nodig.

De delen waarvan de positie-nummers tussen haaktes staan, monteren met een voorgloeistof (bijvoorbeeld afbeelding 2, Pos. E).

← 60753 = tot mach.-nr. 60753 60754 → = vanaf masch.-nr. 60754

NIEMEYER	
C	Typ: <input type="text"/>
D	Masch.-Nr.: <input type="text"/> Gewicht: kg
E	Baujahr: <input type="text"/> Max. Drehzahl [min ⁻¹]: <input type="text"/>
H	H. Niemeier Söhne GmbH & Co. KG
F	D-48477 Hörstel
G	CE

Abb. 3

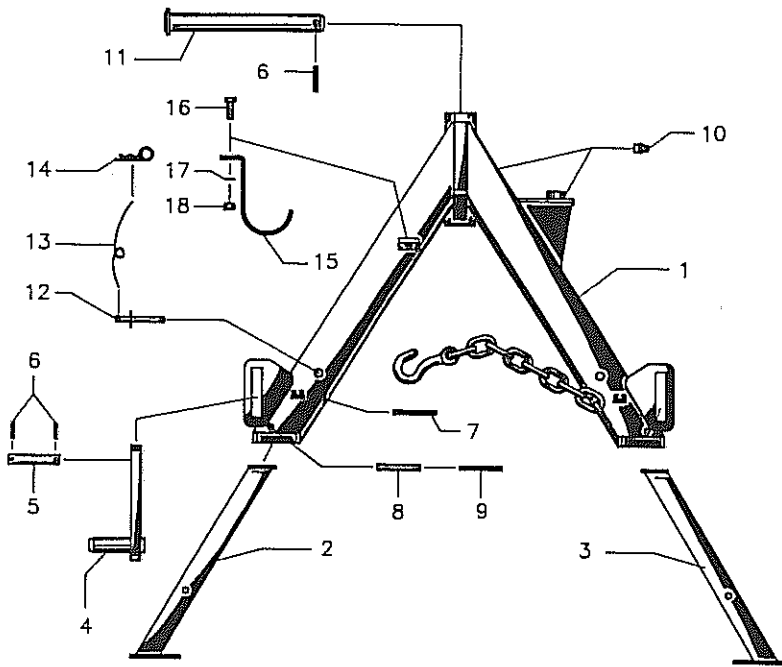


Verwenden Sie nur ORIGINAL-NIEMEYER-ERSATZTEILE. Der Einbau von Fremdfabrikaten kann zu schweren Schäden und zum Verlust unserer Gewährleistung führen.
Nachgebaute Teile, speziell Zinken, entsprechen selten den Anforderungen, und die Materialqualität kann man nicht optisch prüfen.
Darum immer nur ORIGINAL-NIEMEYER-Ersatzteile verwenden!

Fit only ORIGINAL-NIEMEYER PARTS. The use of other makes may lead to serious damage and the loss of our warranty.
Imitation products, in particular tines, hardly ever meet the requirements and the quality of the material cannot be checked optically.
Therefore only use ORIGINAL-NIEMEYER parts at all times!

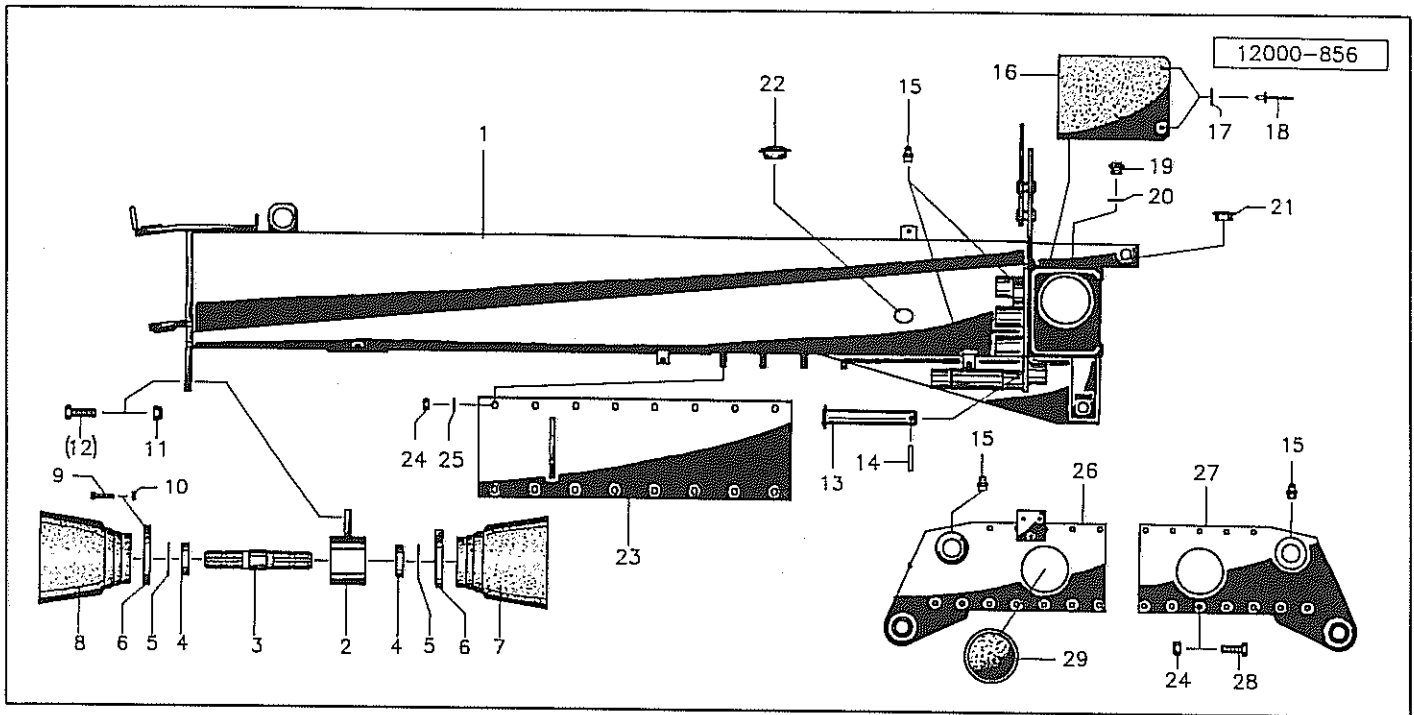
Il est mieux pour vous d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine NIEMEYER!
L'utilisation de pièces de contre-facon peut entrainer de sérieuses détériorations, et surtout vous faire perdre votre garantie.
Il est rare que les pièces de contre-facon-principalement les dents-répondent à vos besoins, et de plus, leur qualité ne peut être vérifiée visuellement.
ALORS, UN CONSEIL: N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES D'ORIGINE NIEMEYER!

Gebruikt U alleen ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN. Door montage van imitatie-delen kan er zware schade aan de machine ontstaan en kan de garantie vervallen.
Imitatie-delen, in het bijzonder de tanden, voldoen slechts zelden aan door ons gestelde eisen. Materiaalkwaliteit kunt U optisch niet beoordelen.
Een reden te meer om ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN te monteren.

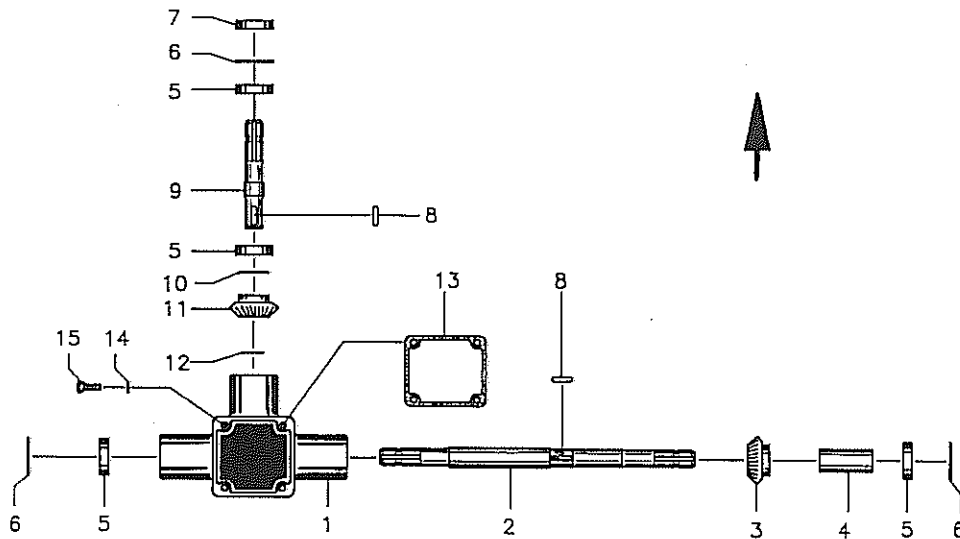


Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016676	Tragbock	Headstock	Tete d'attelage	Draagbok	
02	016250	Stütze	Support	Support	Steun	
03	016249	Stütze	Support	Support	Steun	
04	016677	Unterlenker	Bottom pin	Bras inférieur	Ond. Hefarm	
05	016678	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
06	530096	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x50 DIN 1481
07	530121	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x85 DIN 1481
08	530137	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x85 DIN1481
09	530221	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x85 DIN 1481
10	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisieur	Smeernippel	H1S 8x1
11	012638	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
12	012641	Stecker	Plug connector	Broche	Stekker	
13	015049	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 1250
14	570226	Federstecker	Spring clip	Goupille beta	Borgclip	4 DIN 11024 vz
15	014097	Stuetze	Support	Support	Steun	
16	500787	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x35 DIN 933 8.8
17	560707	Tellerfeder	Spring washer	Rondelle belleville	Schijf	28/12,2x1,5
18	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 980 8

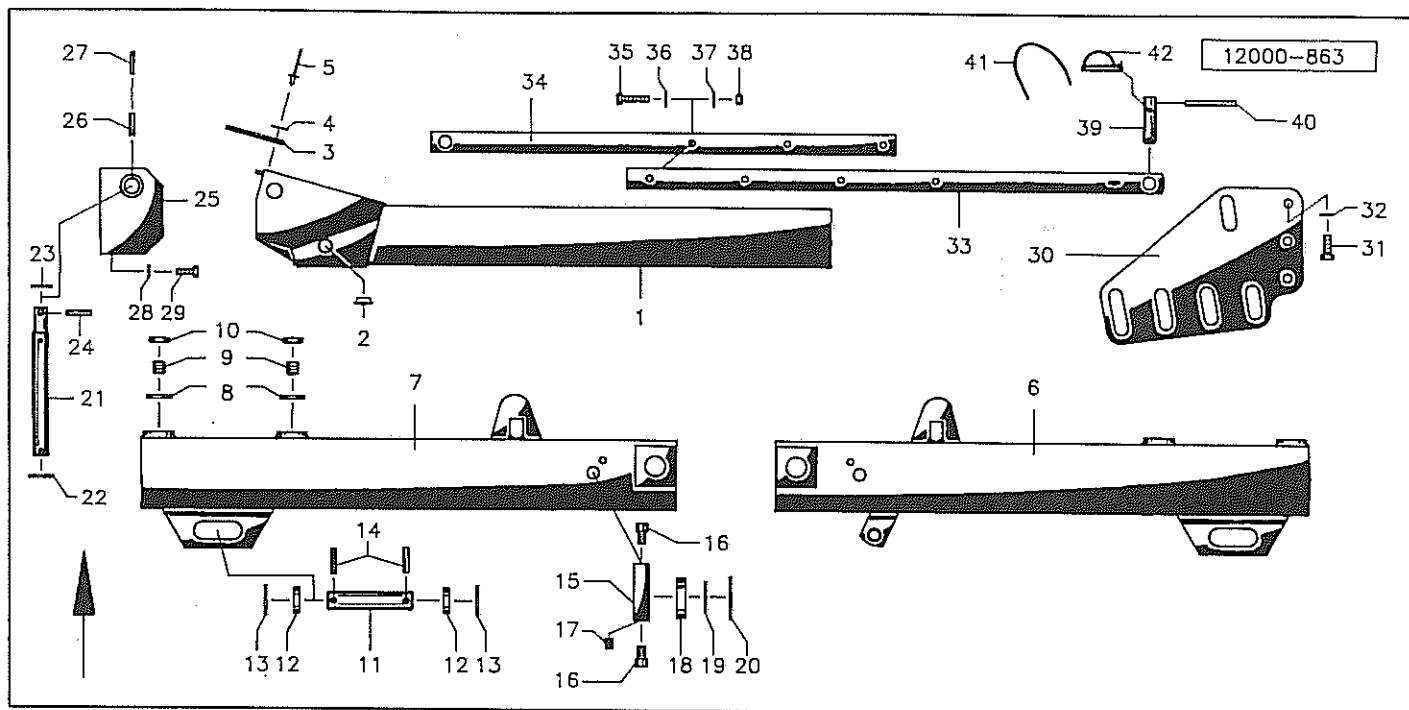
12000-856



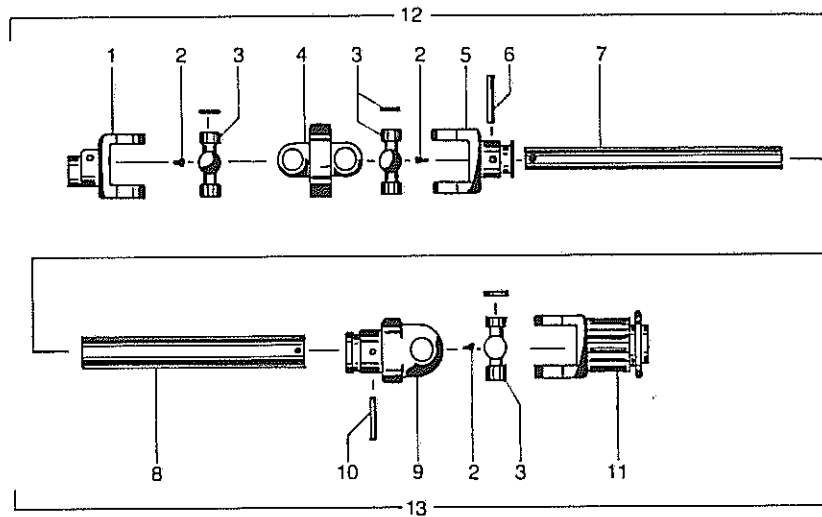
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
01	016703	Träger	Bearer	Poutre	Drager
02	012324	Lager	Bearing	Palier	Lager
03	012325	Welle	Shaft	Arbre	As
04	540076	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager
05	531640	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring
06	610570	Spannband	Tightening tape	Collier de serrage	Klemband
07	610700	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis
08	610937	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis
09	503126	Linsenschraube	Bolt	Vis	Boutje
10	510602	Mutter	Nut	Ecrou	Moer
11	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
12	500824	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
13	012993	Bolzen	Pin	Axe	Pennen
14	530106	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift
15	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel
16	600558	Abdeckplatte	Cover plate	Garant	Beschermplaat
17	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
18	530742	Blindniet	Rivet	Rivet	Nagel
19	503010	Verschlusschraube	Plug	Bouchon	Vuldop
20	551111	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting
21	600571	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop
22	600484	Verschlusskappe	Cover plug	Couvercle	Stop
23	016709	Platte	Plate	Plaquette	Plaat
24	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer
25	520083	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf
26	016705	Platte	Plate	Plaquette	Plaat
27	016704	Platte	Plate	Plaquette	Plaat
28	500788	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout
29	600508	Kegelstopfen	Plug, tapered	Couvercle	Stop



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	012634	Gehaeuse	Casing	Carter	Huis	012634 G
02	012996	Welle	Shaft	Arbre	As	
03	011261	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z=24
04	012693	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
05	540134	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6202 2RS
06	531647	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 72x2,5 DIN 472
07	550062	Simmerring	Oil seal	Joint d'étanchéité	Keerring	35/72x12 BA
08	531358	Passfeder	Key	Clavette	Spie	A 10x8x40 DIN 6885
09	012647	Welle	Shaft	Arbre	As	
10	520339	Passscheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulschijf	35/45x0,3
11	011263	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z=20
12	531524	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A35x1,5 DIN472
13	550979	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	162x5x142
14	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
15	500913	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x35 DIN933 8.8



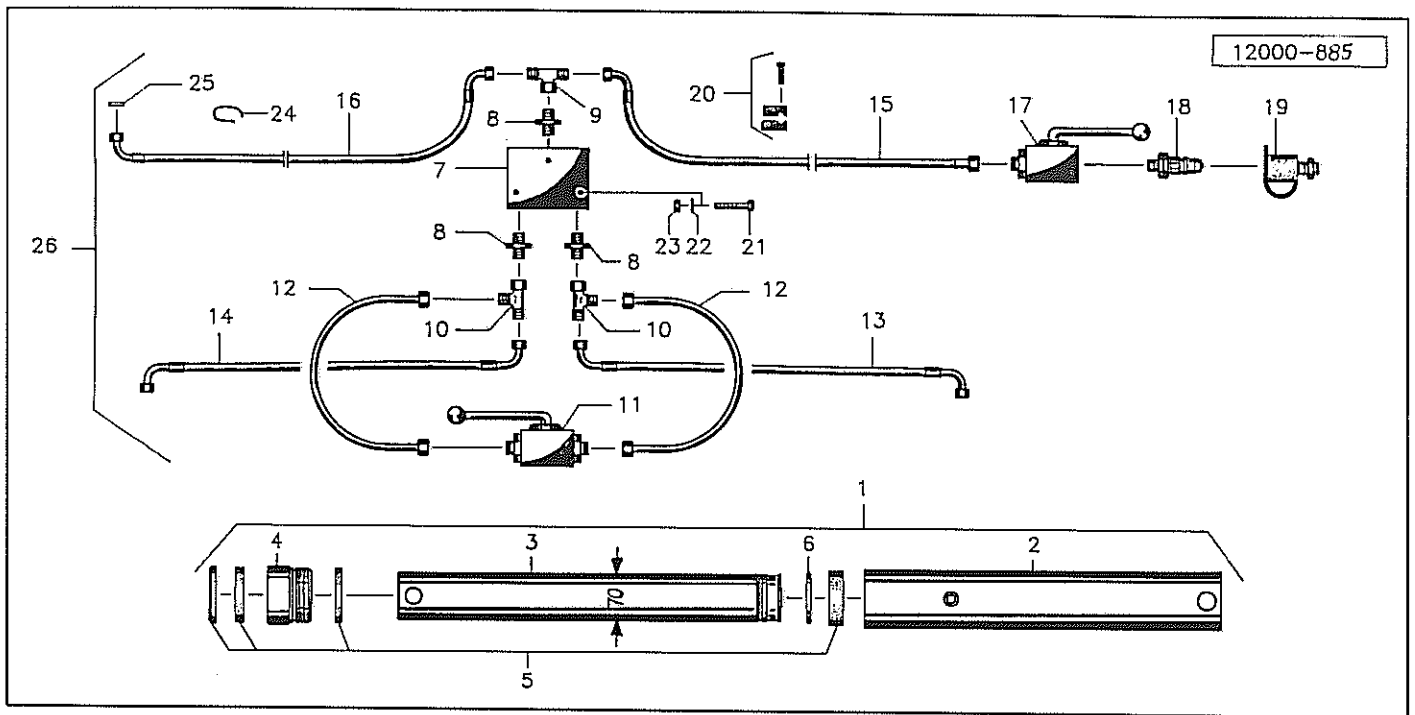
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016000	Ausleger	Bracket	Bras	Steun	
02	600571	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	
03	600557	Abdeckplatte	Cover plate	Garant	Beschermplaat	
04	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
05	530742	Blindniet	Rivet	Rivet	Nagel	6x18
06	016751	Ausleger	Bracket	Bras	Steun	
07	016001	Ausleger	Bracket	Bras	Steun	
08	016036	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
09	503561	Gewindestift	Set screw	Tige filete	draadstang	M24x2x25 DIN 913
10	510368	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 24x2 DIN 936 8
11	016130	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
12	016129	Distanzring	Spacer	Entretoise	Afstandsring	
13	520251	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	36x60x5
14	530223	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x55 DIN1481 vz
15	016037	Lagerbock	Block	Support	Lagerbok	
16	501712	Zylinderschraube	Cylindrical bolt	Vis cylindrique	Inbusbout	M16x25 DIN 912
17	560205	Druckfeder	Compression spring	Ressort	Drukveer	22x10,3x2,4
18	540087	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6010 2RS
19	531650	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	J 80x2,5 DIN 472
20	531534	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A50x2 DIN471
21	016010	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
22	520251	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	36x60x5
23	520178	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	25/40x4 DIN 1440
24	530130	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x40 DIN 1481
25	016216	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
26	530095	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x45 DIN 1481
27	530046	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x45 DIN 1481
28	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
29	500915	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x25 DIN933 8.8
29a	500913	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x35 DIN933 8.8
30	016738	Stellplatte	Ring	Bague	Ring	
31	500822	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 16x40 DIN 933 8.8
32	520536	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	16 DIN 128 vz
33	016749	Stellstange	Adj. rod	Barre de réglage	Stang	
34	016750	Stellstange	Adj. rod	Barre de réglage	Stang	
35	500411	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x55 DIN931 8.8 vz
36	520083	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	13/24x2,5 DIN 125
37	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
38	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
39	016132	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
40	530222	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x100 DIN1481 vz
41	015050	Seil	Rope	Corde	Koord	L = 500
42	570237	Rohrklappstecker	Draw	Attache rapide	Borgpen	6x45



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
-----	--------	--------------	-------------	-------------	----------

193847 (611073)

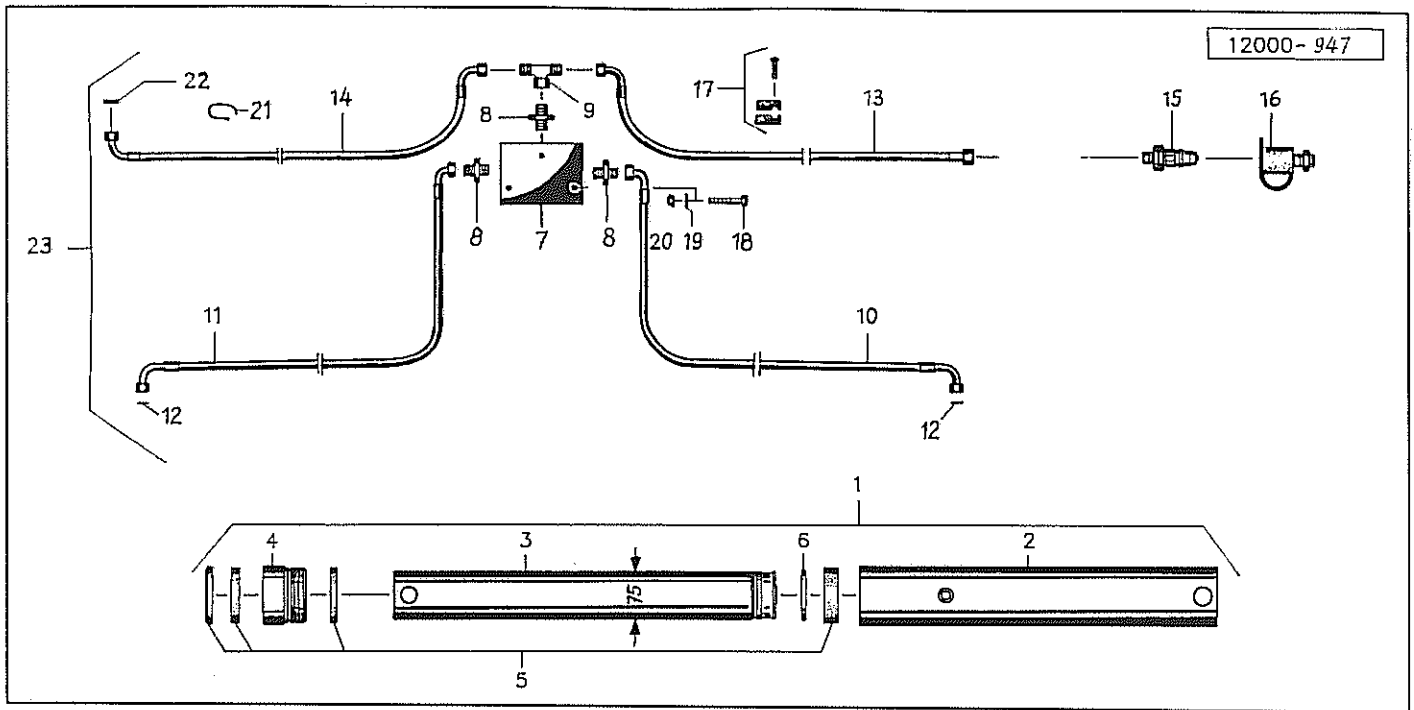
01	612021	Nabengabel	Nave yoke	Machoire	Gaffelstuk	012984
02	610047	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Vetnippel	084099
03	610058	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	044439
04	610120	Doppelgabel	double fork	Machoire double	Double Kruisstuk	335436
05	610062	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	193822
06	530114	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x55 DIN 1481
07	610314	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	088284
08	610248	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	318314
09	610025	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041068
10	530116	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x65 DIN 1481
11	610106	Sternratsche	Ratchet clutch	Limiteur de couple	Slipkoppeling	M 700 Nm 353629
12	610430	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	193845
13	610431	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	193846



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 840-VS ← 60010

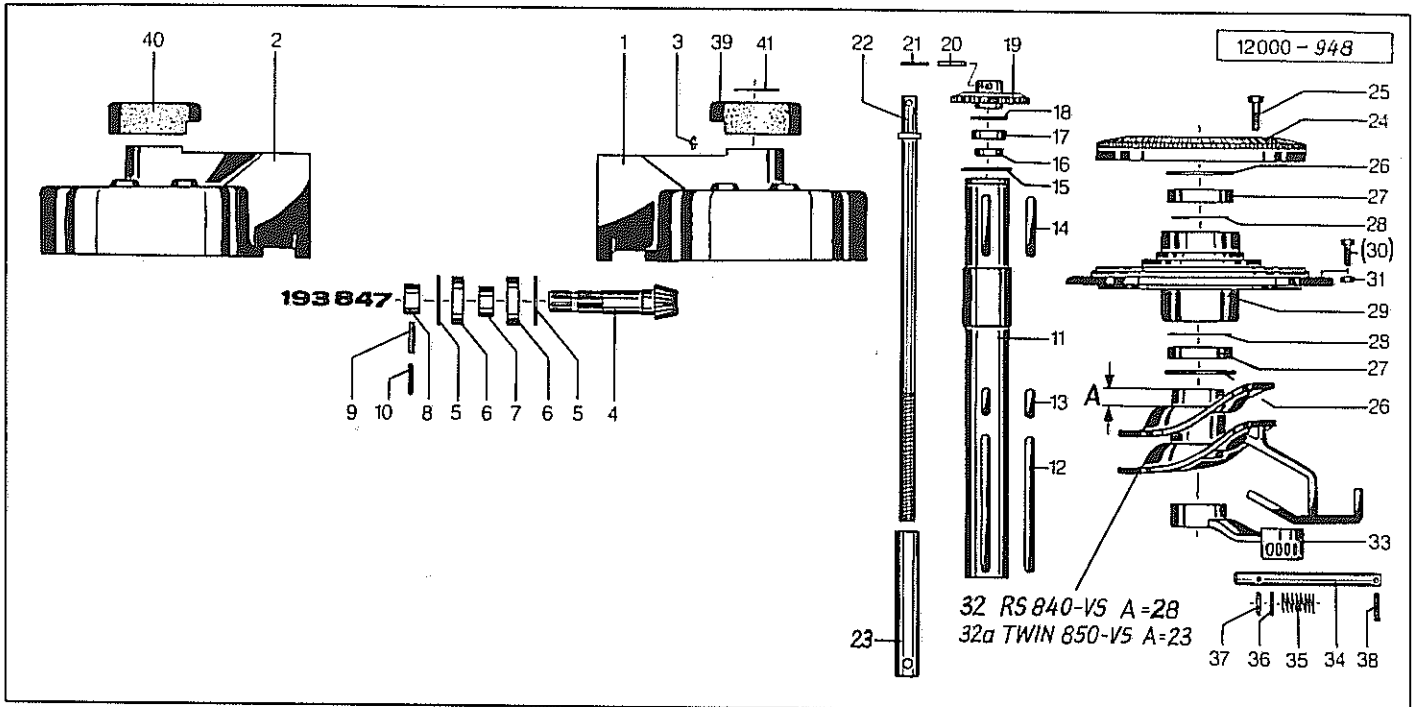
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	580453	Hydrozylinder	Hydraulic cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	1-14-92-095
02	016333	Hydraulikzylinder	Hydr. cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
03	016334	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
04	016335	Führungsmutter	Filling piece	Joint de remplissage	Vulstuk	
05	580458	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingsset	1-14-92-095
06	531800	Sprengring	Spring ring	Jonc d'arrêt	Borgring	73x4
07	580580	Ventil	Valve	Clapet	Ventiel	MTDA 08-025M
08	580636	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	XGE 12-LM 18x1,5 vz
09	580378	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	T 12 PL A3C
10	580383	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	EVL 12-PL A4C
11	580561	Ventil	Valve	Clapet	Ventiel	DN 10 CE L12 L/G 3/8
12	580324	Ermeto-Rohr	Hydr. tube	Tube hydraulique	Pijp	
13	580712	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1010
14	580713	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	765
15	580711	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	4150
16	580761	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1550
17	580563	Ventil	Valve	Clapet	Ventiel	BK DN 10/12 vz.A4C
18	580477	Kupplungsmuffe	Couplin spigot	Manchon d'embrayage	Koppelingsmof	DN 10/R3/8"AG
19	580020	Halter	Bracket	Support	Houder	DN10
20	570641	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	SP112 PP DP AS
21	500351	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M6x65 DIN931 vz
22	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
23	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz
24	570123	Bindung	fastener	Collier	Bindung	4,7x358
25	016748	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	1,2
26	580683	Hydraulik	Hydraulic		Hydrauliek	



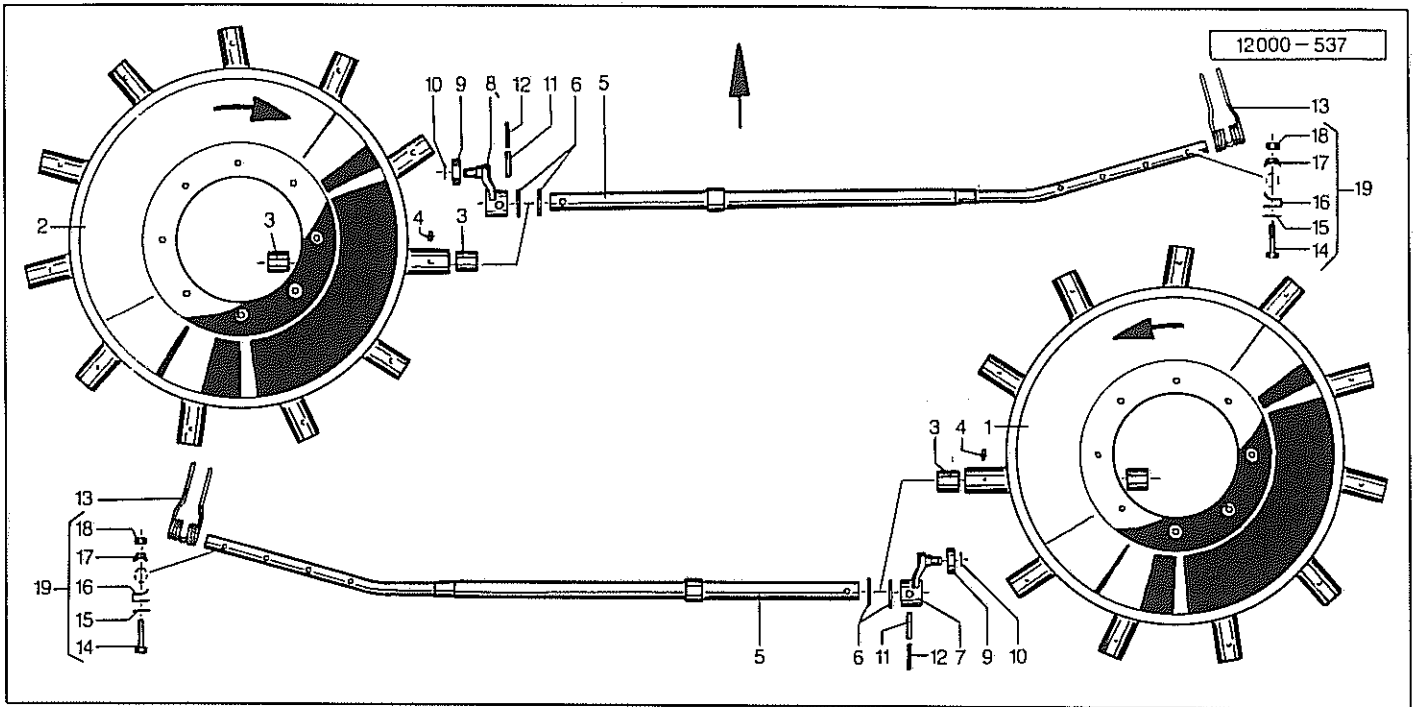
Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 840-VS **60011 →**
TWIN 850-VS

Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016802	Hydraulikzylinder	Hydr. cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	1-14-92-101
02	019012	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
03	019013	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
04	019014	Führungsmutter	Guide nut	Ecroû de guidage	Leiding moer	
05	580826	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	1-14-92-101
06	531817	Sprengring	Spring ring	Jonc d'arrêt	Borgring	78x4
07	580805	Ventil	Valve	Clapet	Ventiel	ST 23-1235
08	580416	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	XGE12-LM18x1,5 A4C
09	580380	Verschraubung	Screw fixing	Raccord	Nippel	EVT 12-PL A4C
10	580776	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1050
11	580775	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	810
12	015318	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	2,0
13	580711	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	4150
14	580778	Hydraulikschlauch	Hydr. tube	Conduite flexible	Hydrauliekslang	1550
15	580034	Kupplungsstecker	Connector	Accouplement rapide	Snelkoppeldeel	DN 10/R3/8" AG
16	580020	Halter	Bracket	Support	Houder	DN10
17	570641	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	SP112 PP DP AS
18	500351	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M6x65 DIN931 vz
19	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
20	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz
21	570123	Bindung	fastener	Collier	Bindung	4,7x358
22	016748	Drosselscheibe	Throttle disc	Restricteur	Nozzelschijf	1,2
23	580762	Hydraulik	Hydraulic		Hydrauliek	



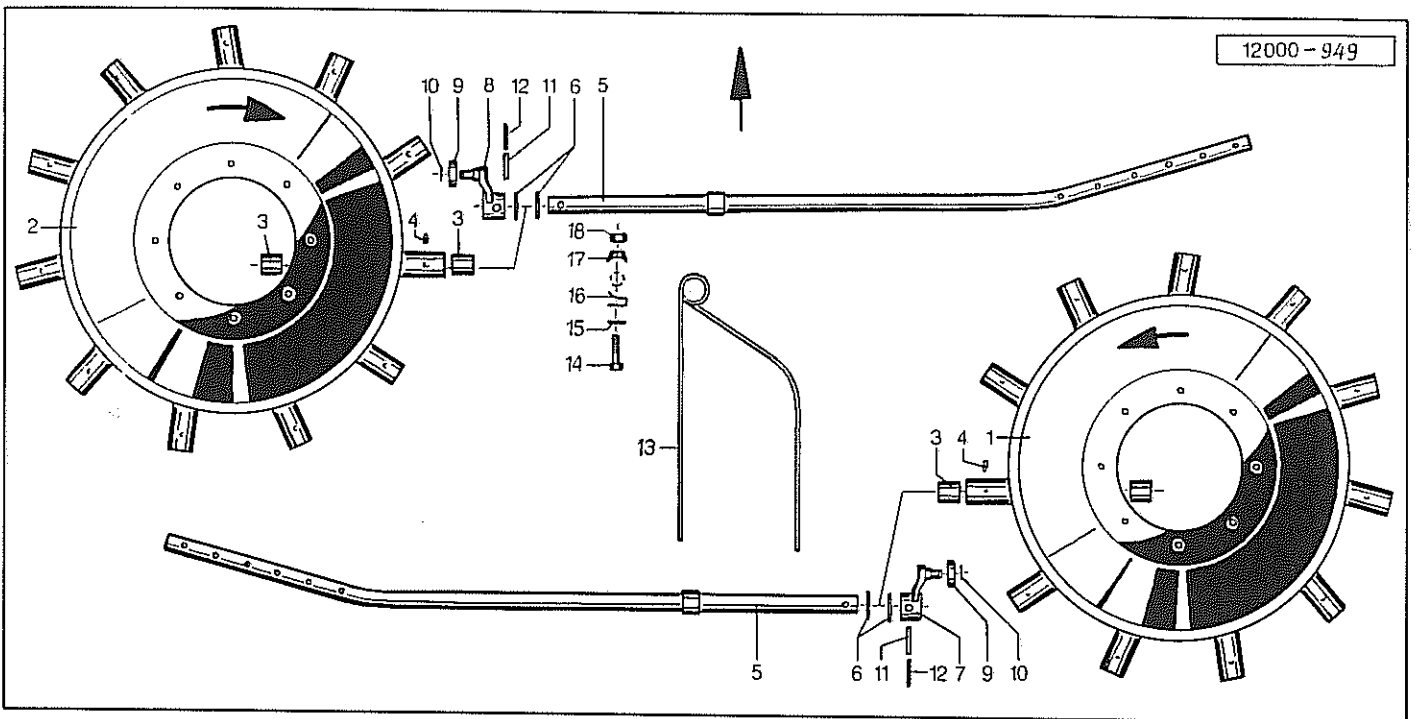
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	012950	Gehäuse	Casing	Carter	Huis	X10009
02	012951	Gehäuse	Casing	Carter	Huis	X10009
03	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Alésage	Greasnippel	H1S 8x1
04	012971	Ritzelwelle	Spline shaft	Pignon	Tandwiel	
05	531647	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arrêt	Borgring	J 72x2,5 DIN 472
06	540164	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6207 2RS
07	016134	Distanzring	Spacer	Entretoise	Spannschijf	
08	016134	Distanzring	Spacer	Entretoise	Spannschijf	
09	530095	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x45 DIN 1481
10	530046	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x45 DIN 1481
11	012972	Hohlachse	Axle	Axe creux	Ax	
12	531349	Passfeder	Key	Clevoite	Splis	A 18x7x200 DIN 6885
13	531408	Passfeder	Key	Clevoite	Splis	AB 18x7x30 DIN 6885
14	531413	Passfeder	Key	Clevoite	Splis	A 18x7x90 DIN 6885
15	531541	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arrêt	Borgring	A 65x2,5 DIN 471
16	540505	Axialrillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Axial Lager	51105
17	012655	Bund	Collar	Bagne	Huis	
18	531632	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arrêt	Borgring	J 52x2 DIN 472
19	012948	Ritzel	Pinion	Pignon	Tandwiel	012948G
20	530144	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x60 DIN1481 vz
21	530066	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x55 DIN 1481
22	012973	Spindel	Spindle	Tige filetée	Spindel	
23	012658	Buchse	Bush	Bague	Pen	
24	012979	Kegelrad	Pinion	Pignon conique	Tandwiel	Z=80
25	500911	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x45 DIN933 8.8
26	531657	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arrêt	Borgring	J 100x3 DIN472
27	540099	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6013 2RS
28	520379	Passscheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulschijf	65/85x0,1 DIN 988
28a	520380	Passscheibe	Adaptor washer	Rondelle de calage	Vulschijf	65/85x0,3 DIN 988
29	012952	Flansch	Flange	Flasque	Flens	
30	500772	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x30 DIN 933 8.8 vz
31	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
32	012979	Kurvenscheibe	Cam track	Excentrique	Curveschijf	A=28
32a	016912	Kurvenscheibe	Cam track	Excentrique	Curveschijf	A=23
33	012980	Stellbuchse	Adjuster sleeve	Support	Stelbus	
34	016093	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
35	560212	Druckfeder	Compression spring	Ressort	Drukveer	28,5x2,5x69
36	520143	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	21/33x2,5 DIN 433
37	530090	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x30 DIN 1481
38	530102	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x90 DIN 1481
39	600560	Schutzhaube	Guard	Garant	Beschermkap	
40	600559	Schutzhaube	Guard	Garant	Beschermkap	
41	520529	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	4 MM DIN 128



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 840-VS

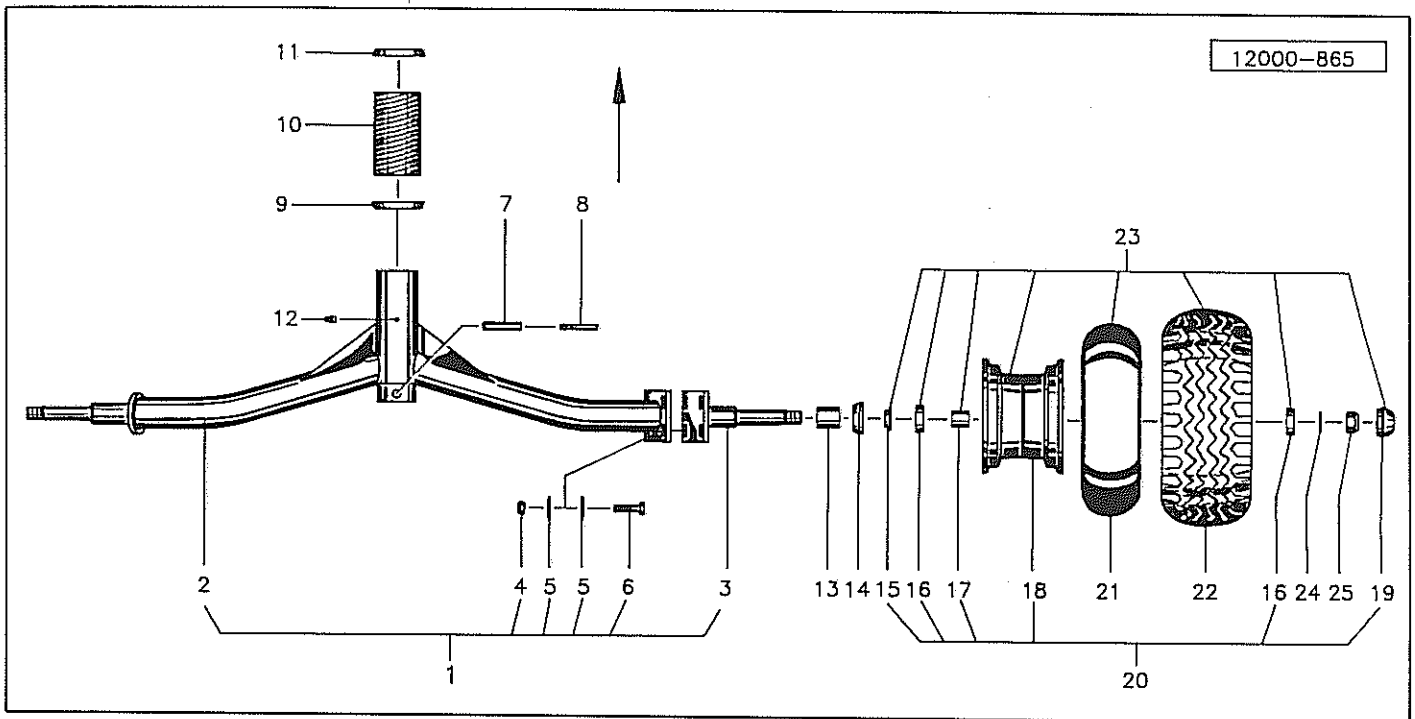
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	012986	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
02	012737	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
03	541777	Buchse	Bush	Bague	Bus	45E9/50x50
04	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
05	016416	Zinkenarm	Tine arm	Arbre porte-dents	Tandarm	
06	520471	Stuetzscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	SS45/56x3
07	016046	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
08	012738	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
09	541402	Laufrolle	Guide roller	Roulette de guidage	Looprol	529 960 A
10	531500	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A 17x1,5 SD DIN 471
11	530217	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x65 DIN1481 vz
12	530215	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x65 DIN1481 vz
13	600040	Zinken	Tine	Dent	Tand	
14	500419	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 10.9 vz
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4 vz
16	010168	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
17	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk	010205 G
18	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
19	010299	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging	



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming
-----	--------	--------------	-------------	-------------	----------

TWIN 850-VS

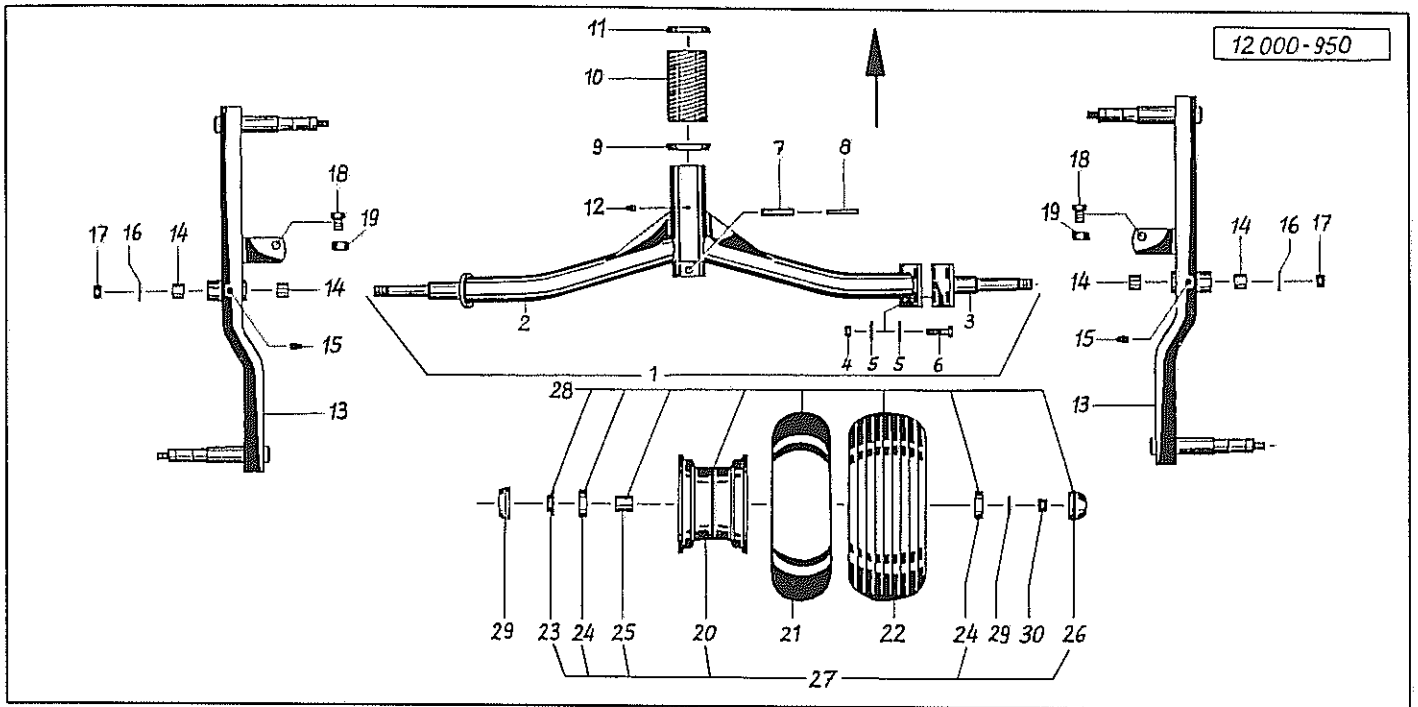
01	012986	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
02	012737	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
03	541777	Buchse	Bush	Bague	Bus	45E9/50x50
04	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
05	016872	Zinkenarm	Tine arm	Arbre porte-dents	Tandarm	
06	520471	Stuetzscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	SS45/56x3
07	016767	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
08	016803	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
09	541402	Laufrolle	Guide roller	Roulette de guidage	Looprol	529 960 A
10	531500	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A 17x1,5 SD DIN 471
11	530217	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x65 DIN1481 vz
12	530215	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x65 DIN1481 vz
13	600063	Zinken	Tine	Dent	Tand	
14	500494	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x85 DIN931 vz 8.8
15	520615	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	12x32,3x2,8 (SK12B)
16	010168	Klammer	Clamp	Bride	Houder	
17	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk	010205 G
18	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz



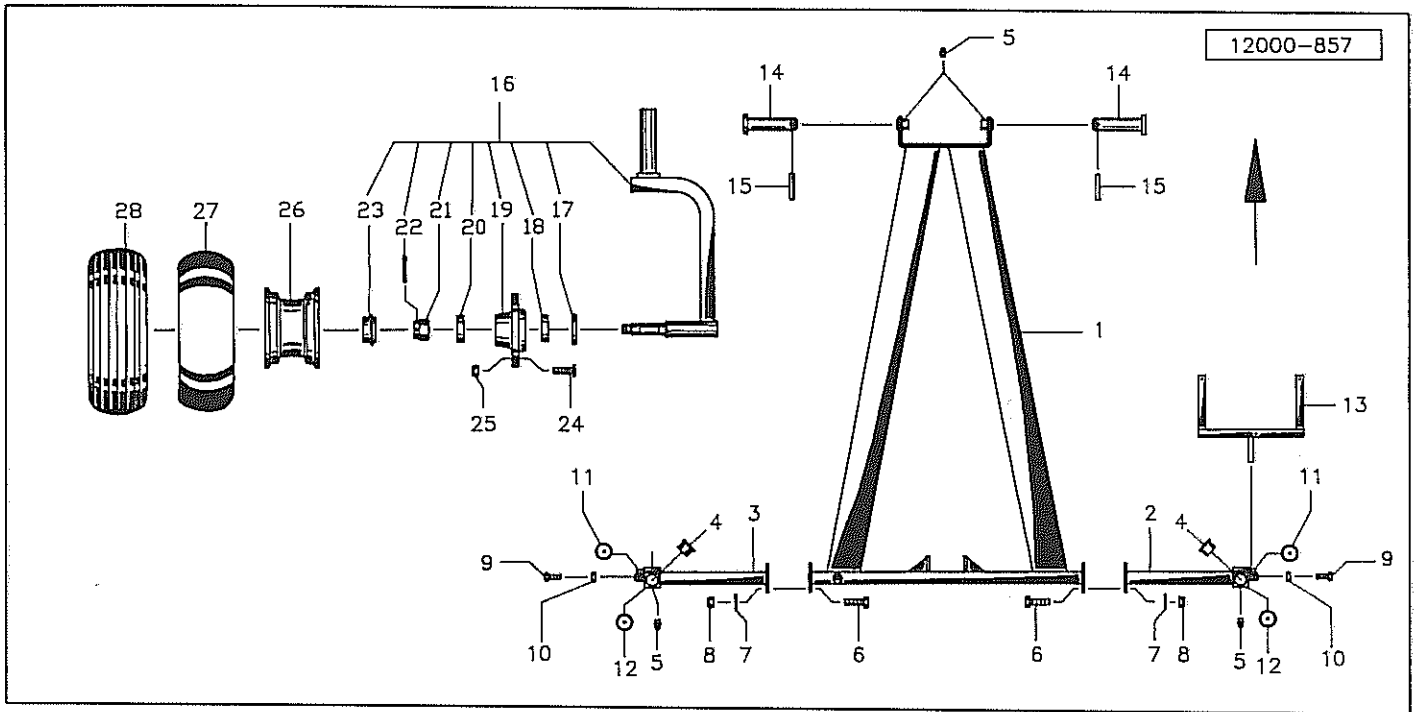
Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 840-VS

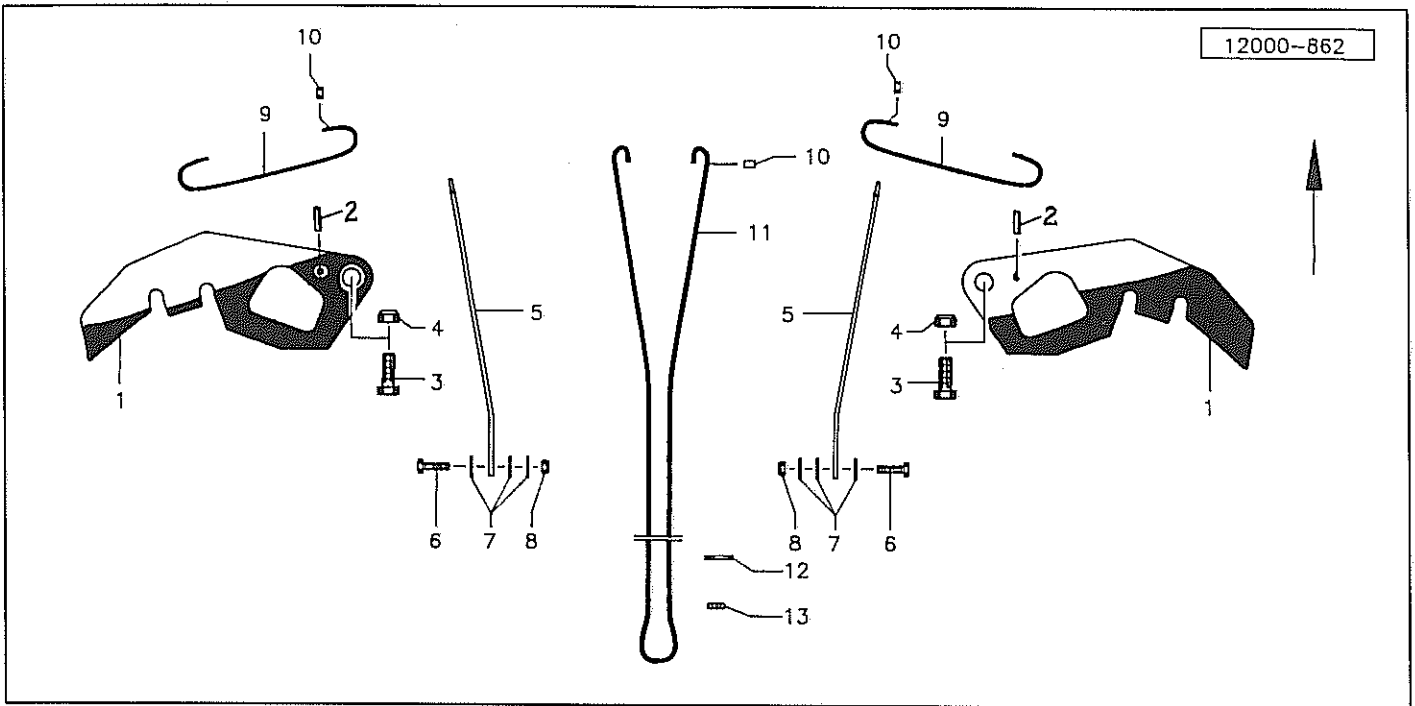
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016618	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
02	016620	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
03	016619	Achse	Axle	Arbre creux	As	
04	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
05	520598	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	10 B 10/27x2.5
06	500774	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x40 DIN933 8.8 vz
07	530167	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	16x75 DIN 1481
08	530122	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x75 DIN 1481
09	012762	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
10	012766	Faltenschlauch	Hose	Tuy au	Stofhoes	
11	012726	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
12	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser	Smeernippel	H1S 8x1
13	016506	Distanzbuchse	Distance tube	Entretoise	Afstandbus	
14	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
15	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	942070005
16	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
17	600517	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
18	591027	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
19	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
20	591026	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
21	591218	Schlauch	Hose	Chambre á air	Binnenband	16/6,50-8
22	591120	Profildecke	Tyre	Pneu	Band	16/6,50x8/4 T-510
23	591353	Rad	Wheel, cpl.	Roué complete	Wiel kpl.	16x6,5/8
24	520190	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	26/40x2,5 VZ
25	510526	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 24 DIN 985 8



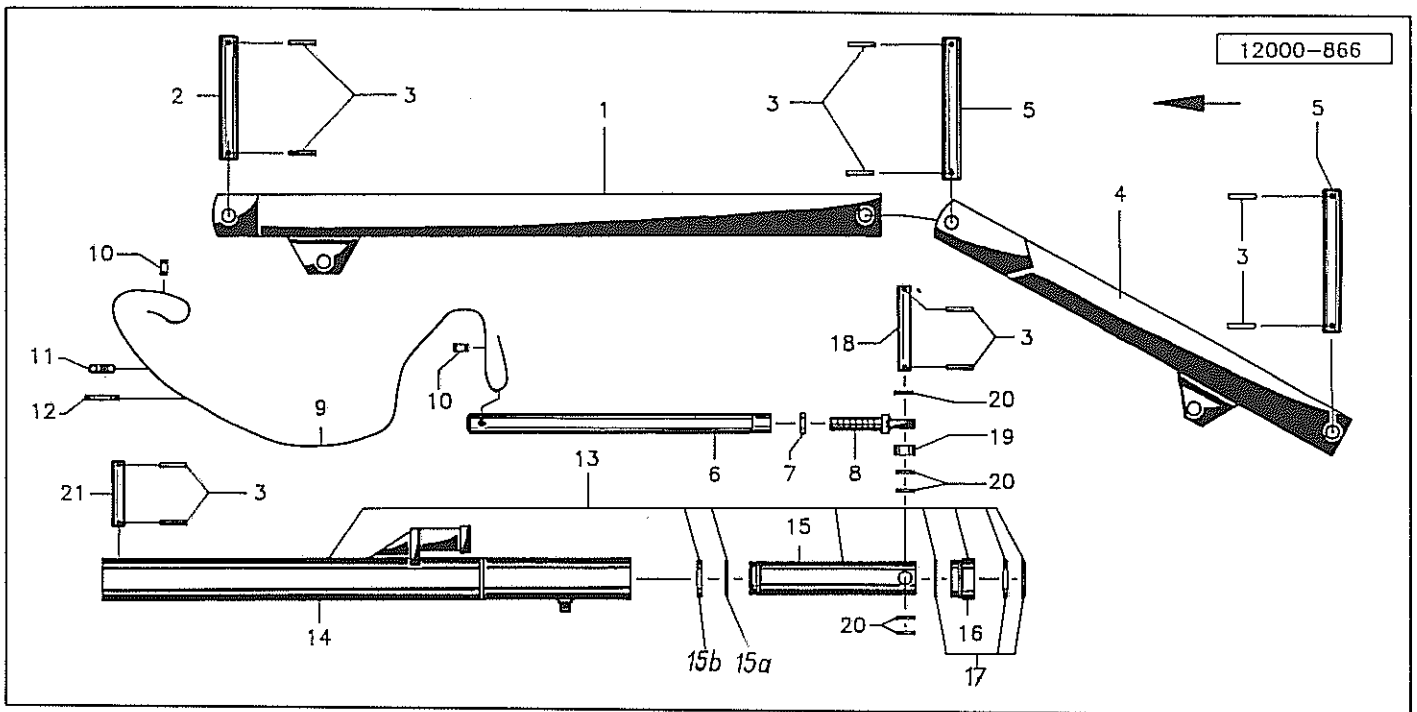
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016618	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
02	016620	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
03	016619	Achse	Axle	Arbre creux	As	
04	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
05	520598	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	10 B 10/27x2.5
06	500774	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x40 DIN933 8.8 vz
07	530167	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	16x75 DIN 1481
08	530122	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x75 DIN 1481
09	012762	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
10	012766	Faltenschlauch	Hose	Tuy au	Stofhoes	
11	012726	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
12	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser	Smeernippel	H1S 8x1
13	012938	Achse	Axle	Arbre creux	As	
14	541785	Buchse	Bush	Bague	Bus	25/25 DU
15	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser	Smeernippel	H1S 8x1
16	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4 vz
17	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
18	500820	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M16x35 DIN933 8.8
19	510310	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 16 DIN 936 8
20	591027	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
21	591218	Schlauch	Hose	Chambre á air	Binnenband	16/6,50-8
22	591120	Profildecke	Tyre	Pneu	Band	16/6,50x8/4 T-510
23	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	942070005
24	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
25	600517	Distanzrohr	Spacer	Entretoise	Afstandbus	
26	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
27	591026	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
28	591353	Rad	Wheel, cpl.	Roué complete	Wiel kpl.	16x6,5/8
29	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
30	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz



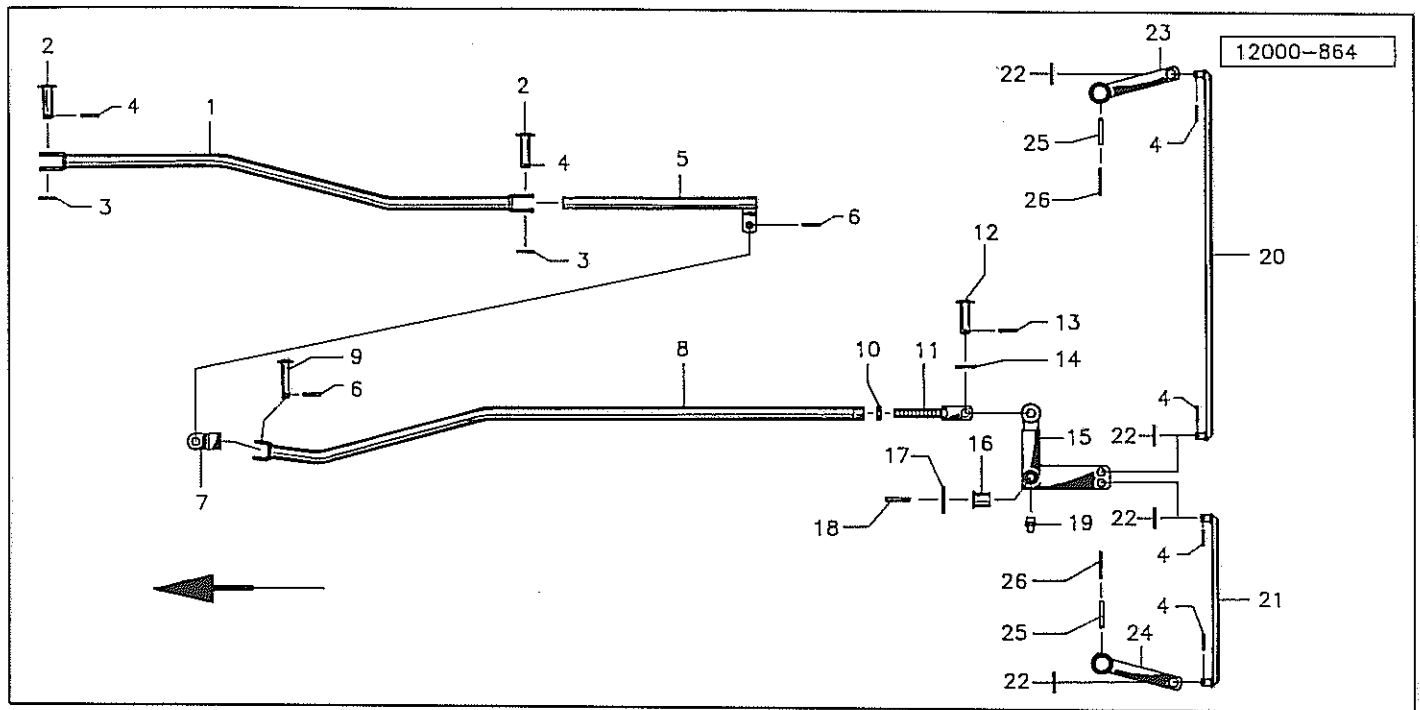
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016706	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
02	016708	Flanschrohr	Flange pipe	Trompette	Huis	
03	016707	Flanschrohr	Flange pipe	Trompette	Huis	
04	541786	Bundbuchse	Bush	Bague	Lagerbus	50 / 55 / 65x50
05	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	H1S 8x1
06	500790	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 12x40 DIN 933 8.8
07	520579	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	VS 12 VZ
08	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vZ
09	500772	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x30 DIN 933 8.8 vZ
10	510227	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 DIN 934 8
11	570453	Rueckstrahler	Reflector	Catadioptré	Reflektor	gelb, R89
12	570455	Rückstrahler	Reflector	Catadioptré	Reflektor	rot, R89
13	016656	Halter	Bracket	Support	Houder	
14	016671	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
15	530107	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x40 DIN 1481 vZ
16	016015	Radhalter	Wheel bracket	Support de roue	Wielhouder	
17	551177	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
18	541061	Lager	Bearing	Palier	Lager	311F 031
19	014850	Radnabe	Wheel hub	Moyeu	Wielnaaf	323054
20	541060	Lager	Bearing	Palier	Lager	311F 028
21	510625	Kronenmutter	Crown nut	Ecrou a couronne	Kroonmoer	328F 010
22	530390	Splint	Split pin	Goupille fendue	Splitpen	310 F 003
23	570361	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	307F 045
24	591367	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	309F 007
25	591368	Mutter	Nut	Ecrou	Moer	312F 002
26	591016	Felge	Rim	Jante	Velg	7,00x12 Nr. 6747
27	591212	Schlauch	Hose	Chambre á air	Binnenband	10-12 TFB AM
28	591115	Profildecke	Tyre	Pneu	Band	10,0/75-12 AW-FM 6PR



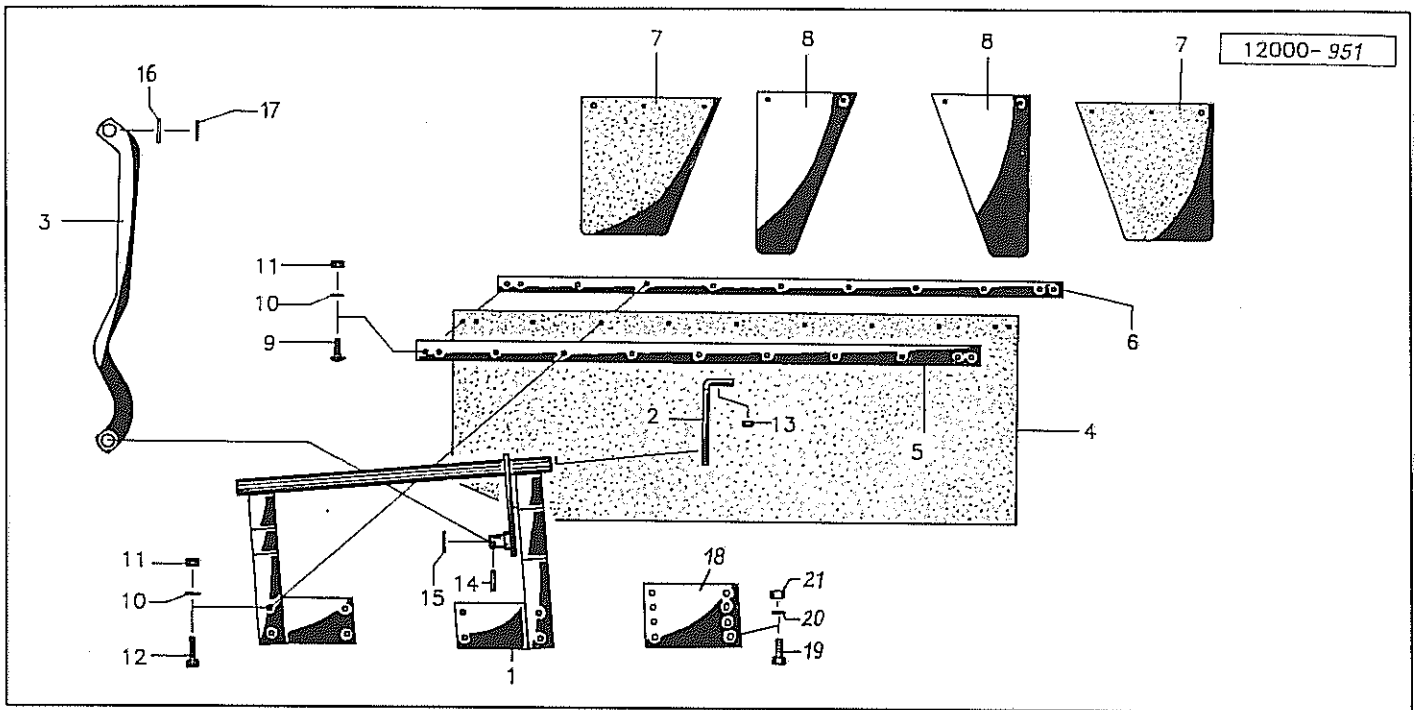
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	012995	Klinke	Ratchet	Cliquet	Pal	
02	530129	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x35 DIN 1481
03	500861	Sechskantschraube	Héx. bolt	Vis	Zeskante bout	M 24x65 DIN 933, 8.8
04	510454	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 24 DIN 980 8
05	012997	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
06	500776	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x35 DIN 933 8.8
07	520058	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	11/30x3
08	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
09	016148	Seil	Rope	Corde	Koord	L=245
10	570609	Ringschelle	Clamp	Support	Klemstuk	15
11	016147	Planseil	Rope	Corde	Koord	L=11000
12	520080	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	13/36x3 vz
13	570590	Seilklemme	Cable clamp	Bride de cable	Klem	1/4



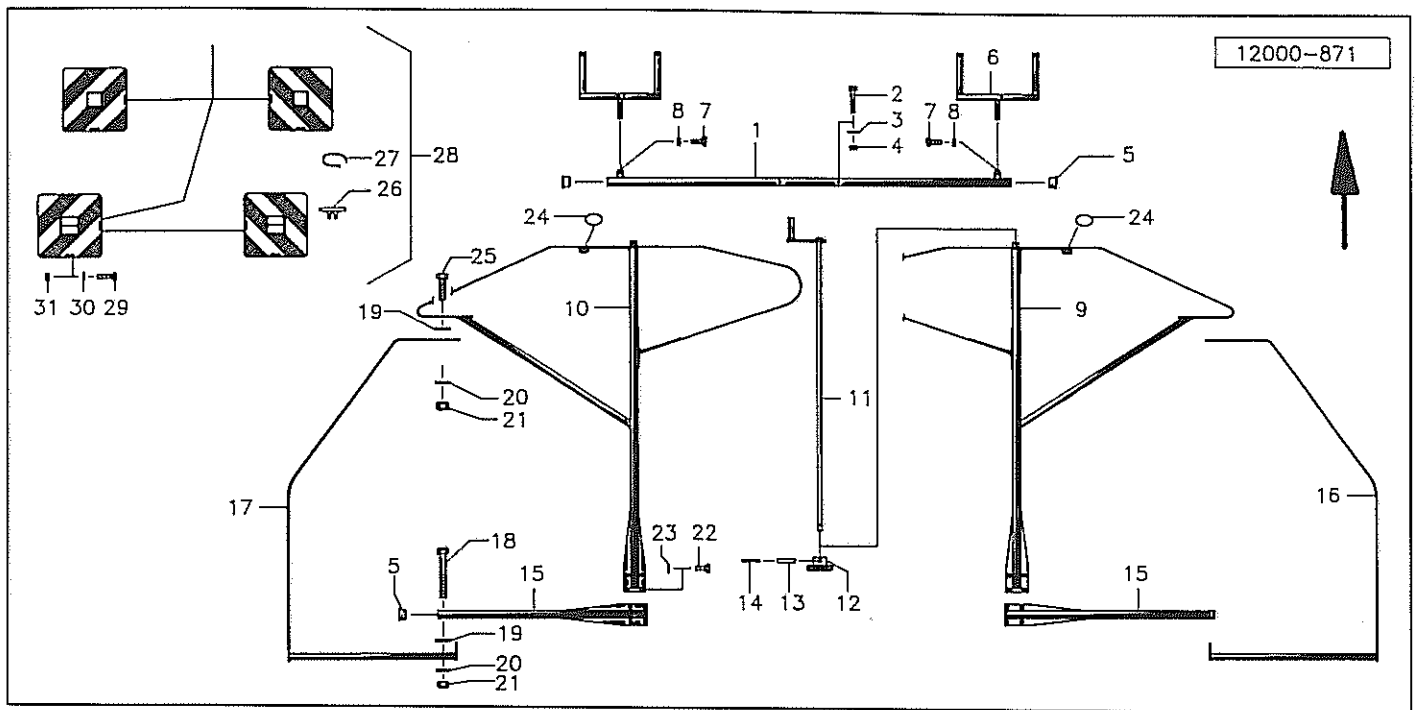
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016712	Strebe	Strut	Traverse	Tussenbalk	
02	016649	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
03	530063	Spannhuelle	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN1481 vz
04	016713	Strebe	Strut	Traverse	Tussenbalk	
05	016650	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
06	016642	Stange	Rod	Tirant	Stang	
07	510317	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M24 DIN 936 8
08	016646	Gewindestange	Rod, threaded	Tige filetée	Draadeind	
09	016143	Planseil	Rope	Corde	Koord	7200
10	570609	Ringschelle	Clamp	Support	Klemstuk	15
11	570590	Seilklemme	Cable clamp	Bride de cable	Klem	1/4
12	520080	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	13/36x3 vz
13	016730	Hydraulikzylinder	Hydr. cylinder	Vérin	Hydraulikcylinder	
14	016776	Zylinderrohr	Cylinder tube	Corps de vérin	Cylinderbuis	
15	016777	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Zuigerstang	
15a	531512	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A 32x1,5 DIN 471
15b	016778	Führungsbuchse	Crank lever	Levier de guidage	Arm	
16	016779	Führungsmutter	Guide nut	Ecrou de guidage	Leiding moer	
17	580498	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de Joints	Afdichtingset	016730
18	016645	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
19	016643	Distanzhülse	Spacer	Entretoise	Afstandhus	
20	520190	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	26/40x2,5 VZ
21	016651	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	



Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016710	Stange	Rod	Tirant	Stang	
02	012674	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
03	520153	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	
04	530208	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	21/33x2,5 vz 6x35 vz DIN1481
05	016675	Stange	Rod	Tirant	Stang	
06	530059	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x32 DIN 1481
07	016674	Gelenk	Joint	Chape	Scharnier	
08	016711	Stange	Rod	Tirant	Stang	
09	016029	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
10	510317	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M24 DIN 936 8
11	012672	Stellgabel	Adjuster fork	Axe de livraison	Gaffel	
12	012673	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
13	530062	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN 1481
14	520145	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	21/40 x 2
15	016724	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
16	541770	Bundbuchse	Bush	Bague	Lagerbus	BB 2522 DU
17	520182	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	25/40x2,5
18	530094	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x40 DIN 1481
19	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
20	016732	Stange	Rod	Tirant	Stang	
21	016731	Stange	Rod	Tirant	Stang	
22	520153	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	21/33x2,5 vz
23	016024	Lenker	Steering lever	Levier	Stuurarm	
24	016025	Lenker	Steering lever	Levier	Stuurarm	
25	530165	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	16x65 DIN 1481
26	530116	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x65 DIN 1481



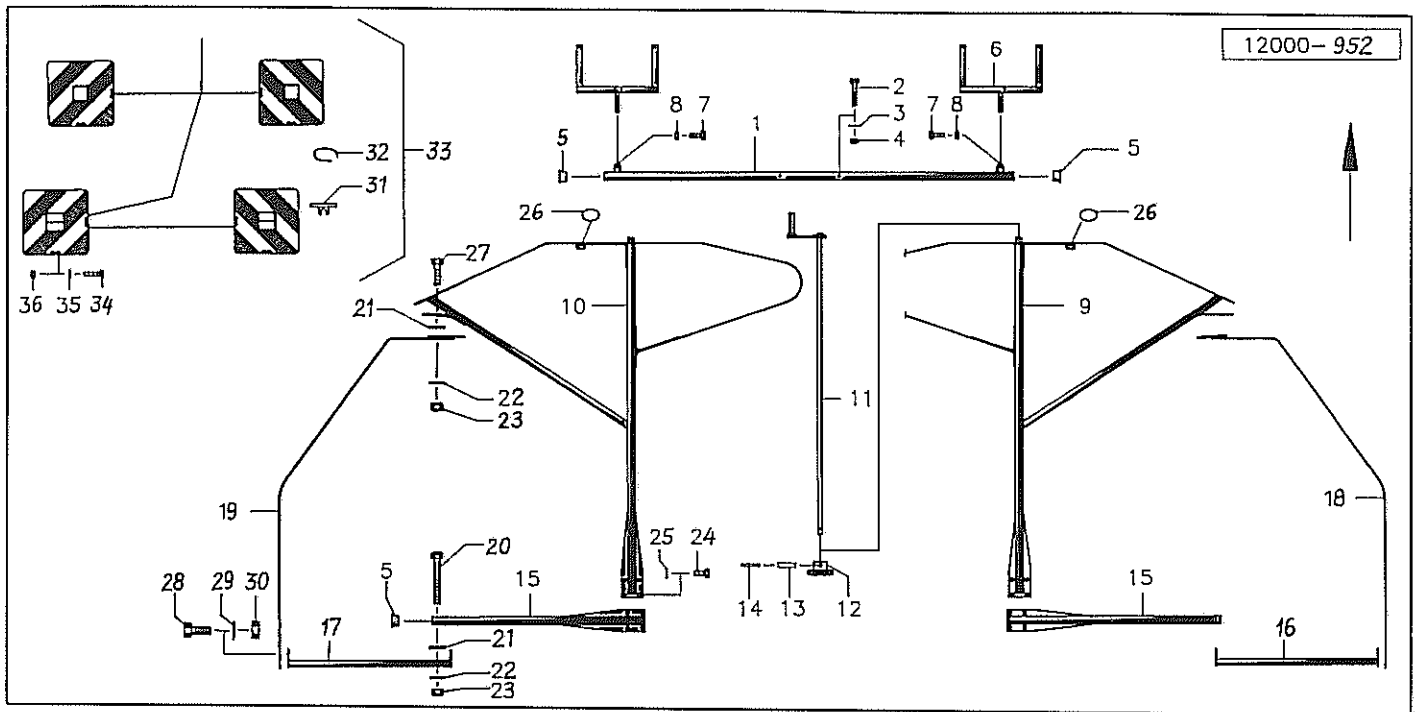
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016737	Halter	Bracket	Support	Houder	
02	016734	Winkel	Bracket	Corniere	Dop	
03	016735	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
04	600155	Schwadttuch	Windrower skirt	Bache à andain	Zwabborddoek	
05	012690	Halter	Bracket	Support	Houder	
06	012361	Schiene	Rail	Tringle	Strip	
07	600156	Einlage	Stiffening plate	Elément	Plaat	
08	016684	Stütze	Support	Support	Steun	
09	502641	Flachrundschrabe	Panhead bolt	Vis	Boutje	M8x25 DIN 603 8.8
10	520532	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	8 DIN 128
11	510223	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 8 DIN 934
12	500751	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M8x40 DIN933 8.8 vz
13	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M12 DIN 985 8 vz
14	530107	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x40 DIN 1481 vz
15	520190	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	26/40x2,5 VZ
16	520460	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	SS 25x35x2 DIN988
17	531516	Sicherungsring	Securing ring	Jonc d'arret	Borgring	A25x2 SD00 DIN471
18	016951	Platte	Plate	Plaquette	Plaat	
19	500751	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M8x40 DIN933 8.8 vz
20	520532	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	8 DIN 128
21	510223	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 8 DIN 934



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 840-VS ← 60010

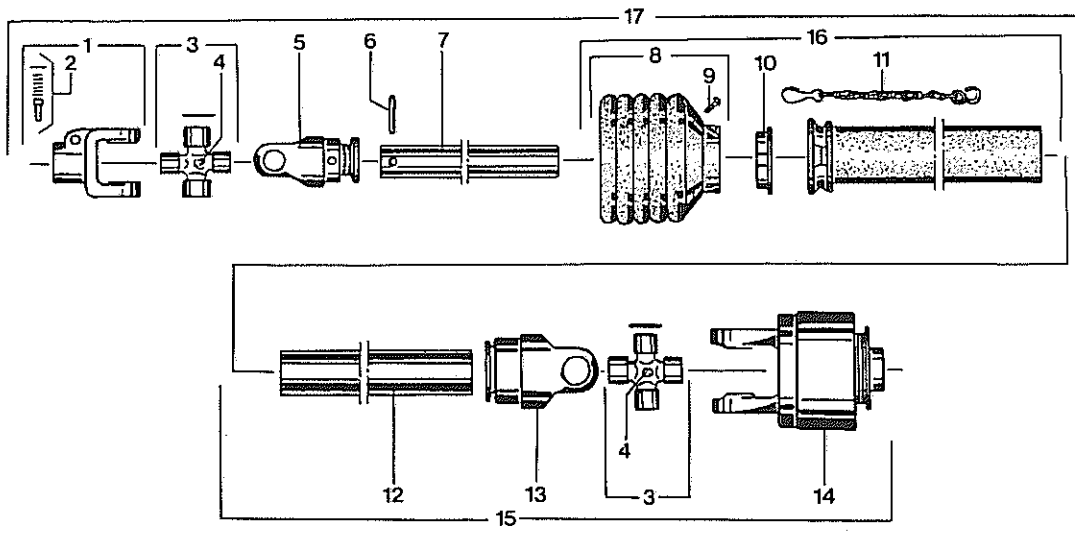
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016733	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
02	500460	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x65 DIN 931 8.8
03	520063	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	11/34x3 vz
04	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
05	600516	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	
06	016656	Halter	Bracket	Support	Houder	
07	500772	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x30 DIN 933 8.8 vz
08	510227	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 DIN 934 8
09	016770	Lagerarm	Bearing arm	Palier	Lagerarm	
10	016771	Lagerarm	Bearing arm	Palier	Lagerarm	
11	016772	Kurbel	Crank handle	Manivelle de réglage	Spindel	
12	012922	Ritzel	Pinion	Pignon	Tandwiel	012922 G
13	530092	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x35 DIN 1481
14	530044	Spannhuelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x36 DIN 1481
15	016135	Schutzstrebe	Support	Etai	Steun	
16	016768	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbeugel	
17	016769	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermbeugel	
18	500396	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M16x110 DIN931 8.8
19	560711	Tellerfeder	Spring washer	Rondelle belleville	Schijf	31,5x16,3x1,75 VZ
20	520109	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	17/28x3 DIN 1441
21	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M16 DIN 985 8
22	500905	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
23	520600	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	12x27x1,8 (SK12M)
24	600591	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring	DN 70 DIN4060
25	500392	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 16x55 VZ DIN931
26	570489	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	H+B 50265726
27	570122	Bindung	fastener	Collier	Bindung	3,6x215
28	570460	Warntafel	Warning plate	Protection	Waarschuwingbord	
29	500733	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 6x20 DIN 933 8.8
30	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
31	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

RS 840-VS **60011** →
TWIN 850-VS

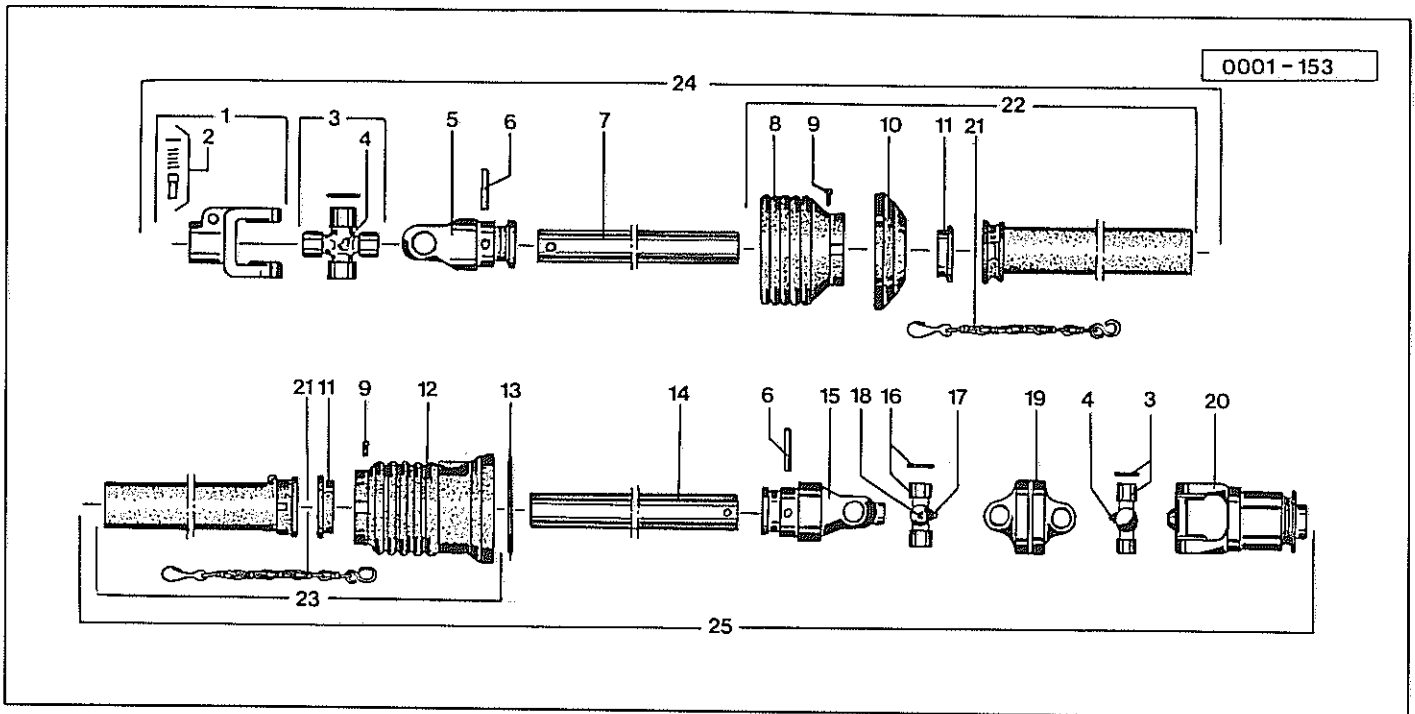
Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	016733	Schutz	Guard	Garant	Bescherming	
02	500460	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 10x65 DIN 931 8.8
03	520063	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	11/34x3 vz
04	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
05	600516	Stopfen	Plug	Bouchon	Dop	
06	016656	Halter	Bracket	Support	Houder	
07	500772	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x30 DIN 933 8.8 vz
08	510227	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 10 DIN 934 8
09	016884	Lagerarm	Bearing arm	Palier	Lagerarm	
10	016885	Lagerarm	Bearing arm	Palier	Lagerarm	
11	016772	Kurbel	Crank handle	Manivelle de réglage	Spindel	
12	012922	Ritzel	Pinion	Pignon	Tandwiel	012922 G
13	530092	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	8x35 DIN 1481
14	530044	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	5x36 DIN 1481
15	016135	Schutzstrebe	Support	Etai	Steen	
16	016882	Strebe	Strut	Traverse	Tussenbalk	
17	016883	Strebe	Strut	Traverse	Tussenbalk	
18	016886	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermebeugel	
19	016887	Schutzbügel	Safety frame	Protection	Beschermebeugel	
20	500396	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M16x110 DIN931 8.8
21	560711	Tellerfeder	Spring washer	Rondelle belleville	Schijf	31,5x16,3x1,75 VZ
22	520109	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	17/28x3 DIN 1441
23	510521	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M16 DIN 985 8
24	500905	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
25	520600	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	12x27x1,8 (SK12M)
26	600591	O-Ring	O-Ring	Joint torique	O-Ring	DN 70 DIN4060
27	500390	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M16x75 DIN 931 vz
28	500776	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M10x35 DIN 933 8.8
29	520598	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	10 B 10/27x2.5
30	510512	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M10 DIN985 8.8 vz
31	570489	Schelle	Clamp	Support	Klemstuk	H+B 50265726
32	570122	Bindung	fastener	Collier	Bindung	3,6x215
33	570460	Warntafel	Warning plate	Protection	Waarschuwingsbord	
34	500733	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 6x20 DIN 933 8.8
35	520019	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	6,4/18x1,6 DIN 9021
36	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M6 DIN 985 8 vz



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

110289 (612027)

Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	610004	Aufsteckgabel	Push-fit fork	Machoire	Opsteckgaffel	041378
02	610043	Schiebestift	Slide pin	Cliquet de verrouill.	Schuifstift	339107
03	610053	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	044444
04	610047	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Vetnippel	084099
05	610020	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041315
06	530116	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x65 DIN 1481
07	610249	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	346724
08	610735	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	365346
09	610046	Schraube	Bolt	Vis	Bout	365305
10	610681	Gletring	Sliding ring	Collier	Glijring	087279
11	610566	Haltekette	Stop chain	Chainette	Ketting	044321
12	610268	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	047980
13	610027	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041318
14	612028	Kupplung	Couplin		Koppeling	327859
15	612038	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	110260
16	610954	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	368368
17	612037	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	110259



Pos Id-Nr. Beschreibung Description Désignation Benaming

104577 (611112)

Pos	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
01	610004	Aufsteckgabel	Push-fit fork	Machoire	Opsteckgaffel	041378
02	610043	Schiebestift	Slide pin	Cliquet de verrouill.	Schuifstift	339107
03	610053	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	044444
04	610047	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Vetnippel	084099
05	610020	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041315
06	530116	Spannhueelse	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	10x65 DIN 1481
07	610318	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	325212
08	610926	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	365345
09	610046	Schraube	Bolt	Vis	Bout	365305
10	610692	Stützring	Support collar	Bague d'appui	Bus	359471
11	610681	Gleitring	Sliding ring	Collier	Glijring	087279
12	610939	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	184056
13	610678	Gleitring	Sliding ring	Collier	Glijring	184023
14	610320	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	197242
15	610088	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	184006
16	610123	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	184086
17	610124	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Smeernippel	184022
18	610086	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisneur	Vetnippel	020671
19	610129	Doppelgabel	double fork	Machoire double	Double Kruisstuk	184017
20	612130	Freilauf	Free running gear	Roue libre	Vrijloop	104647
21	610566	Haltekette	Stop chain	Chainette	Ketting	044321
22	610960	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	368642
23	610976	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermhelft	199931
24	610454	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	197244
25	612036	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashelften	104659